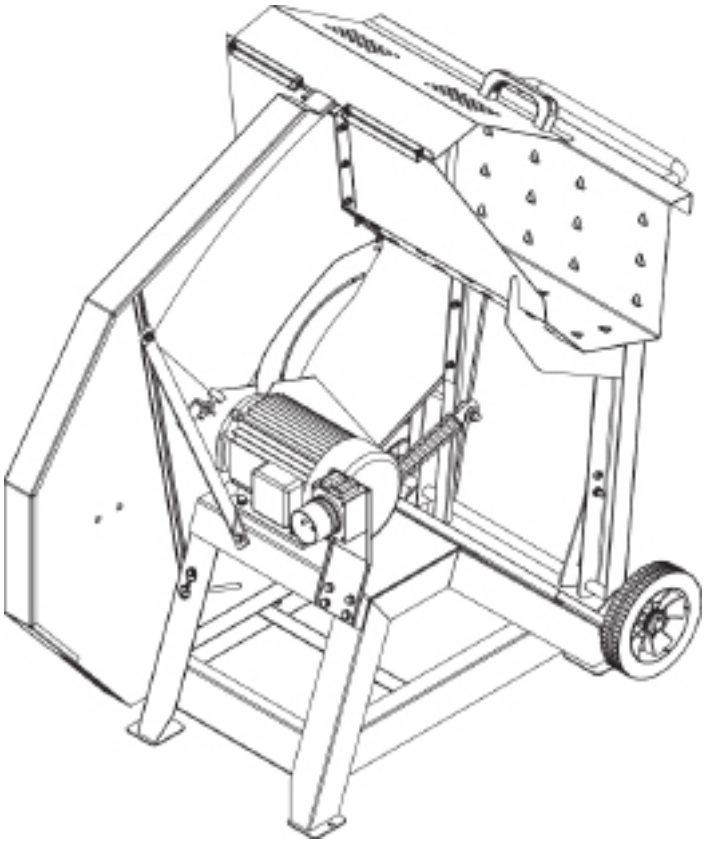
Conservez ce manuel pour référence future

Traduction des instructions originales

BLUEBIRD INDUSTRIES



Scie sur table

Manuel de l'opérateur

MODÈLE : Scie sur table 250 mm

NUMÉRO DE SÉRIE :

Le modèle ainsi que le numéro de série se trouvent sur l'étiquette.

Vous devriez les enregistrer tous les deux dans un endroit sûr pour une utilisation future.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

LIS ET COMPRENDS L'ENSEMBLE DU MANUEL AVANT

D'UTILISER LA MACHINE

INDEX

Introduction	2
Spécifications techniques	2
Symboles	3
Sécurité	4
Contenus fournis	6
Assemblage	7
Connaissez votre machine	8
Caractéristiques et commandes	8
Fonctionnement	8
Transport	10
Entretien	11
Conservation	12
Schéma de câblage	13
Dépannage	13

INTRODUCTION

Votre nouvelle scie sur table répondra parfaitement à vos attentes. Elle a été fabriquée selon des normes de qualité strictes afin de répondre à des critères de performance élevés. Vous trouverez votre nouveau produit facile et sûr à utiliser, et avec un entretien approprié, il vous offrira de nombreuses années de service fiable.

⚠ *Avant d'utiliser la nouvelle scie sur table lire attentivement l'ensemble du manual de l'opérateur. Prêtez une attention particulière aux précautions et aux avertissements.*

CONDITIONS D'APPLICATION

Cette scie sur table est conçue pour fonctionner à des températures ambiantes comprises entre +5 °C et 40 °C et pour être installée à des altitudes ne dépassant pas 1000 m au-dessus du niveau de la mer. L'humidité ambiante doit être inférieure à 50 % à 40 °C. Il peut être stocké ou transporté à des températures ambiantes comprises entre -25 °C et 55 °C.

Spécifications techniques

Modèle		SCIE SUR TABLE 250 mm
Moteur		230VAC 50Hz
Puissance		3200W S2 15min*
Courant de court-circuit		1 kA
Catégorie de protection		IP 54
Dimensions de la lame		Ø700× Ø 30 mm
Nombre de dents		64
Capacité de coupe	Diamètre	250 mm
	Longueur	300-1000 mm
Vitesse de la lame		1400 / min
Poids		93 kg

Niveau de pression acoustique (LpA)	101 db(A) k=4 db(A)
Niveau de puissance acoustique (LwA)	115 db(A) k=4 db(A)

S2 15 minutes, service de courte durée. Après un fonctionnement continu de 15 minutes, la perceuse s'arrête jusqu'à ce que la température de l'appareil diffère de moins de 2 K (2 °C) par rapport à la température ambiante.

Les chiffres cités sont des niveaux d'émission et ne sont pas nécessairement des niveaux de travail sûrs. Bien qu'il existe une corrélation entre les niveaux d'émission et d'exposition, celle-ci ne peut pas être utilisée de manière fiable pour déterminer si des précautions supplémentaires sont nécessaires. Les facteurs qui influencent le niveau réel d'exposition des travailleurs incluent les caractéristiques de la pièce de travail, les autres sources de bruit, etc., c'est-à-dire le nombre de machines et d'autres processus adjacents. De plus, le niveau d'exposition autorisé peut varier d'un pays à l'autre. Cependant, ces informations permettront à l'utilisateur de la machine d'effectuer une meilleure évaluation du danger et du risque.

Exigences électriques

Raccordez les câbles principaux à une alimentation électrique standard de 230V±10% (50Hz±1Hz) équipée de dispositifs de protection contre la sous-tension, la surtension, la surintensité et un dispositif à courant résiduel (RCD) dont le courant résiduel maximal est évalué à 0,03A.

RECYCLAGE ET ÉLIMINATION



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé humaine dus à l'élimination incontrôlée des déchets, recyclez-les de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner l'appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou consulter les autorités locales ou les magasins locaux pour obtenir des conseils sur le recyclage respectueux de l'environnement.

SYMBOLES

La plaque signalétique de votre machine peut afficher des symboles. Ceux-ci représentent des informations importantes sur le produit ou des instructions sur son utilisation.



Lisez ces instructions d'utilisation attentivement.



Attention ! Portez des protections auditives. L'exposition au bruit peut causer des dommages à l'ouïe.

Attention ! Portez des lunettes de sécurité. Les étincelles générées pendant le travail ou les éclats, copeaux et poussières émis par l'appareil peuvent entraîner une perte de la vue.



Portez des gants de protection.



Portez des chaussures de sécurité.



Porter des vêtements de protection.



Attention ! Portez un masque respiratoire. La poussière nuisible à la santé peut être générée lors du travail sur le bois et d'autres matériaux. N'utilisez jamais l'appareil pour travailler sur des matériaux contenant de l'amiante !



Il est interdit de retirer ou de manipuler les dispositifs de protection et de sécurité.



Attention ! Risque de blessure ! Le fait de ne pas garder les mains éloignées de la lame peut entraîner de graves blessures corporelles.





Débranchez la prise d'alimentation avant toute réparation, nettoyage et entretien du séparateur !



Tenir les enfants et les spectateurs à l'écart.

SÉCURITÉ

Comprenez votre scie sur table

Lire et comprendre le manuel d'utilisation et les étiquettes apposées sur la scie sur table. Apprendre son application et ses limitations, ainsi que les risques potentiels spécifiques qui la caractérisent.

Drogues, alcool et médicaments

Ne pas utiliser la scie sur table sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments pouvant compromettre la capacité à l'utiliser correctement.

Éviter les conditions dangereuses.

Travailler toujours avec la scie sur table sur un sol sec, solide et nivelé. Ne jamais travailler sur des surfaces glissantes, mouillées, boueuses ou gelées. L'emplacement choisi doit être exempt de toute herbe haute, buisson ou autre interférence. Il devrait y avoir suffisamment d'espace pour manipuler et aider l'opérateur à rester vigilant. Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée.

Les zones en désordre favorisent les accidents. Pour éviter de trébucher, ne laissez pas d'outils, de bûches ou d'autres composants traîner dans la zone de travail. Ne pas utiliser la scie sur table dans des zones humides ou mouillées, ni l'exposer à la pluie. Ne pas utiliser dans des zones où les vapeurs de peinture, solvants ou liquides inflammables constituent un danger potentiel.

Inspectez votre scie sur table

Vérifiez la scie sur table avant de l'allumer. Maintenir les protections en place et en bon état. Utiliser des lames de scie correctement affûtées. S'assurer que seules des lames de scie conformes à la norme EN847-1:2005 sont utilisées sur la machine. Avant d'allumer l'appareil, vérifier que les clés et les clés de réglage ont été retirées de la zone de l'outil. Remplacez les pièces endommagées, manquantes ou défectueuses avant de l'utiliser. S'assurer que tous les écrous, boulons, vis, etc. sont bien serrés. Ne jamais utiliser la scie sur table lorsqu'elle a besoin de réparations ou qu'elle est en mauvais état mécanique.

S'habiller de manière appropriée

Ne portez pas de vêtements amples, de gants, de cravates ou de bijoux (bagues, montres). Ils peuvent rester coincés dans les parties mobiles. Pendant le travail, il est recommandé de porter des gants de protection non conducteurs et des chaussures antidérapantes. Portez une protection pour retenir les cheveux longs afin d'éviter qu'ils ne se prennent dans les machines.

Protégez les yeux et le visage

Toute scie sur table peut projeter des objets étrangers dans les yeux. Cela peut causer des dommages permanents aux yeux. Portez toujours des lunettes de sécurité. Les lunettes de vue ordinaires n'ont que des verres résistants aux chocs. Ce ne sont pas des lunettes de sécurité. Utilisez également un masque facial ou anti-poussière si l'opération de coupe est poussiéreuse.

Rallonges

L'utilisation inappropriée de rallonges peut entraîner un fonctionnement inefficace de la scie sur table, ce qui peut provoquer une surchauffe. Assurez-vous que la rallonge ne dépasse pas 10 m et que sa section n'est pas inférieure à 2,5 mm² afin de permettre un flux de courant suffisant au moteur. Éviter l'utilisation de connexions libres et de connexions non suffisamment isolées. Les connexions doivent être réalisées avec du matériel protégé adapté à une utilisation extérieure.

Évitez les chocs électriques directs et indirects

Vérifiez que le circuit électrique est correctement protégé et qu'il correspond à la puissance, à la tension et à la fréquence du moteur. Vérifier qu'il y ait une mise à la terre et un disjoncteur différentiel de réglage en amont. Réaliser la mise à la terre de la scie sur table. Éviter le contact du corps avec les surfaces reliées à la terre : tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Ne jamais ouvrir le boîtier de l'interrupteur/prise. Si nécessaire, contacter un électricien qualifié. S'assurer que les doigts ne touchent pas les pôles métalliques de la prise lors de l'insertion ou du retrait de la scie sur table.

Tenir les spectateurs à l'écart

Permettre uniquement à une personne de charger et d'utiliser la scie sur table. Tenir toujours les spectateurs, y compris les visiteurs, les enfants et les animaux domestiques, à l'écart de la zone de travail, surtout lorsque la scie sur table est en fonctionnement. Seul l'opérateur doit se tenir près de la machine et uniquement dans la zone opérationnelle sûre prescrite dans ce manuel. N'utilisez jamais d'autres personnes pour vous aider à dégager une bûche coincée. Aucune personne de moins de 16 ans ne doit être autorisée à utiliser la scie sur table. Toute personne de moins de 18 ans doit avoir la formation nécessaire, les compétences pour effectuer les fonctions correctement et en toute sécurité, et doit toujours être sous la supervision d'un adulte.

Inspecter la bûche
Ne jamais essayer de couper des bûches contenant des clous, des fils ou des débris. Les branches doivent être coupées à ras du tronc.

Ne pas trop s'étirer

Maintenir toujours un bon appui et un bon équilibre. Ne jamais se tenir debout sur la scie sur table. Des blessures graves peuvent survenir si l'outil est incliné ou si l'outil de coupe est touché involontairement. Ne rien poser sur ou près de la scie sur table où quelqu'un pourrait se tenir debout sur l'outil pour l'atteindre.

Éviter les blessures dues à des accidents inattendus
Ne pas essayer de charger ou de décharger les bûches tant que la scie sur table ne s'est pas arrêtée. Éviter de retirer toute coupe ou autre partie de la pièce de la zone de coupe pendant que la machine fonctionne, sauf en utilisant un poussoir. Garder les mains éloignées de toutes les parties en mouvement.

Ne jamais utiliser une lame de scie endommagée ou qui est tombée. Ne pas approcher les deux mains de la lame pendant que la machine fonctionne. Ne pas se tenir debout ou avoir une partie du corps dans l'alignement de la trajectoire de la lame. Évitez les opérations de coupe inconfortables et les positions des mains où un glissement soudain pourrait entraîner le déplacement de la main vers la lame.

Ne posez jamais les bûches à fendre de manière à devoir étendre la main sur la scie à table. Actionnez la poignée de commande uniquement avec les mains. N'utilisez jamais le pied, le genou ou toute autre partie du corps. N'essayez jamais de dégager une lame bloquée sans avoir d'abord éteint la scie à table.

Ne forcez pas l'outil

Elle effectuera un travail meilleur et plus sûr à sa vitesse de conception. N'utilisez pas la scie à table à des fins non prévues. Ne modifiez en aucun cas la scie à table. Ce dispositif a été conçu et fabriqué pour être utilisé conformément aux instructions d'utilisation. La modification de l'appareil ou son utilisation de manière à contourner ses capacités de conception peut entraîner des blessures graves ou mortelles et annuler la garantie. N'essayez jamais de couper des bûches plus grandes que celles indiquées dans le tableau des spécifications. Cela pourrait être dangereux et endommager la machine.

Ne laissez jamais l'outil fonctionner sans surveillance

Ne quittez pas l'outil tant qu'il ne s'est pas complètement arrêté.

Débranchez l'alimentation

Débranchez la prise lorsqu'elle n'est pas utilisée, avant d'effectuer des réglages, de remplacer des pièces, de nettoyer ou de travailler sur la scie à onglets. Consultez le manuel technique avant toute maintenance.

Effectuez un entretien minutieux de la scie à table

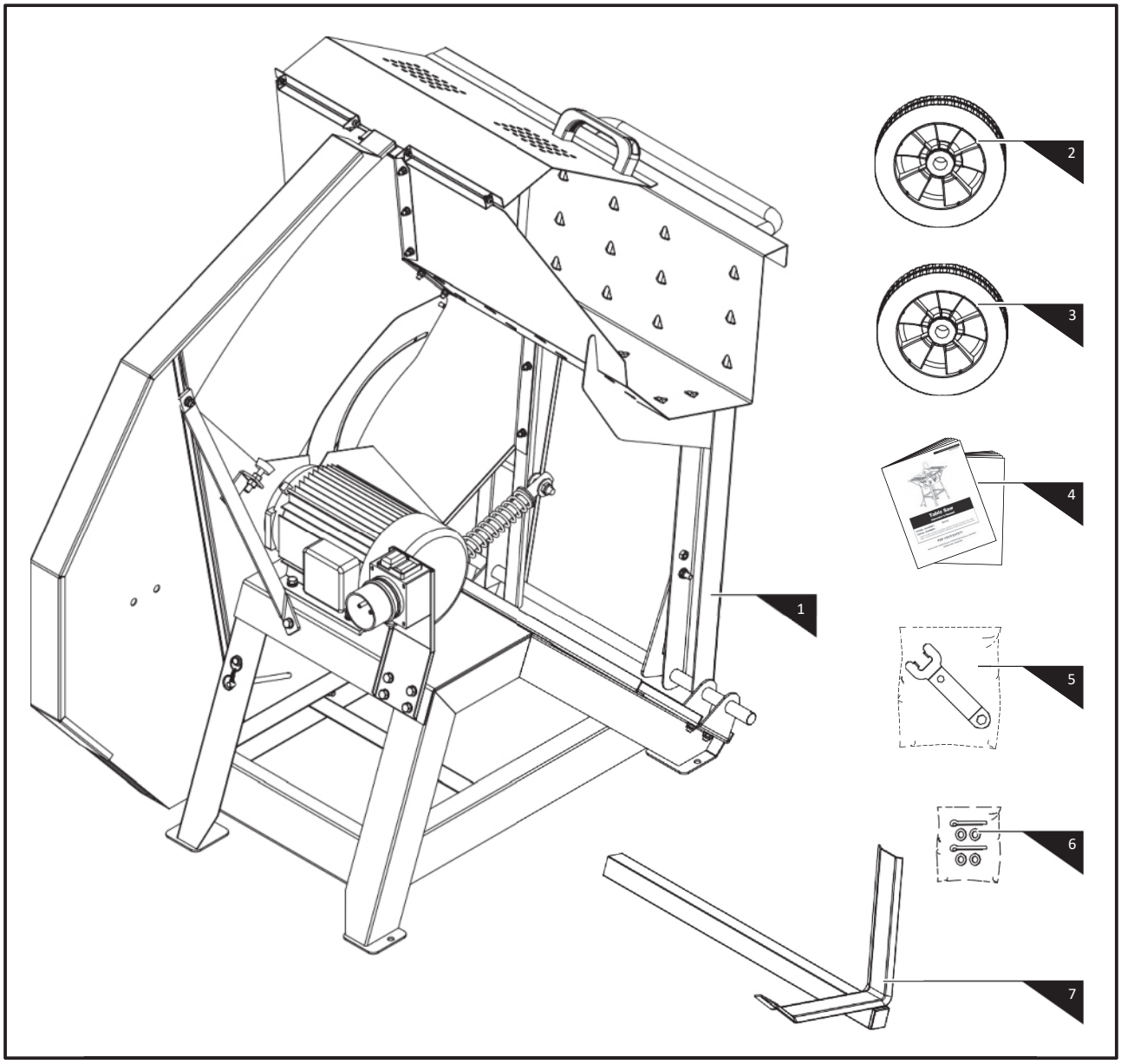
Nettoyez toujours l'appareil après chaque utilisation. Gardez la scie à table propre pour obtenir des performances optimales et sûres. Suivez les instructions de lubrification. Les poignées de commande et l'interrupteur d'alimentation doivent toujours être propres, secs et exempts d'huile et de graisse.

Rendez l'atelier sûr pour les enfants

Gardez la scie à table hors de portée des enfants et des personnes non qualifiées pour son utilisation.

CONTENU FOURNI

La scie à table est livrée partiellement assemblée et expédiée dans un carton soigneusement emballé. Après avoir retiré tous les composants de l'emballage, vous devriez avoir :



1. Châssis de base et moteur

2.Roue

3.Roue

4.Manuel de l'opérateur

5.Clé pour disque de scie M12

6.Sac avec petites pièces

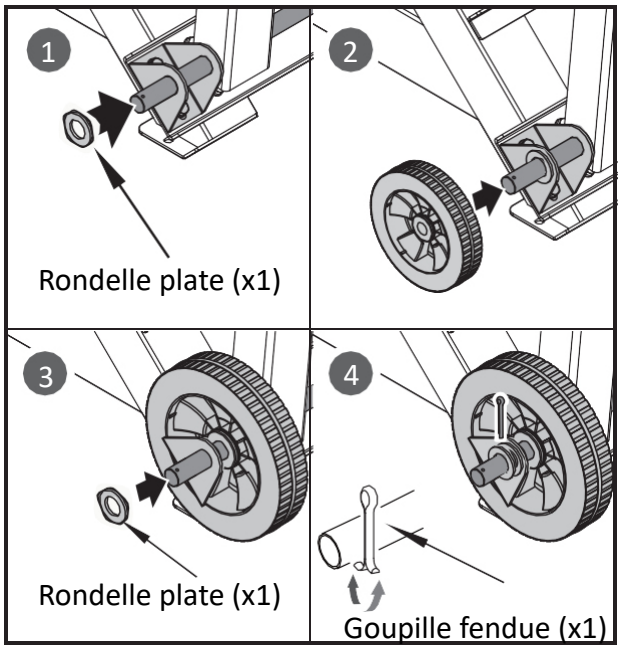
7.Extension de chariot à bûches (optionnelle)

ASSEMBLAGE

Cette scie à table a été partiellement assemblée en usine. Pour assembler la machine, suivez les instructions suivantes.

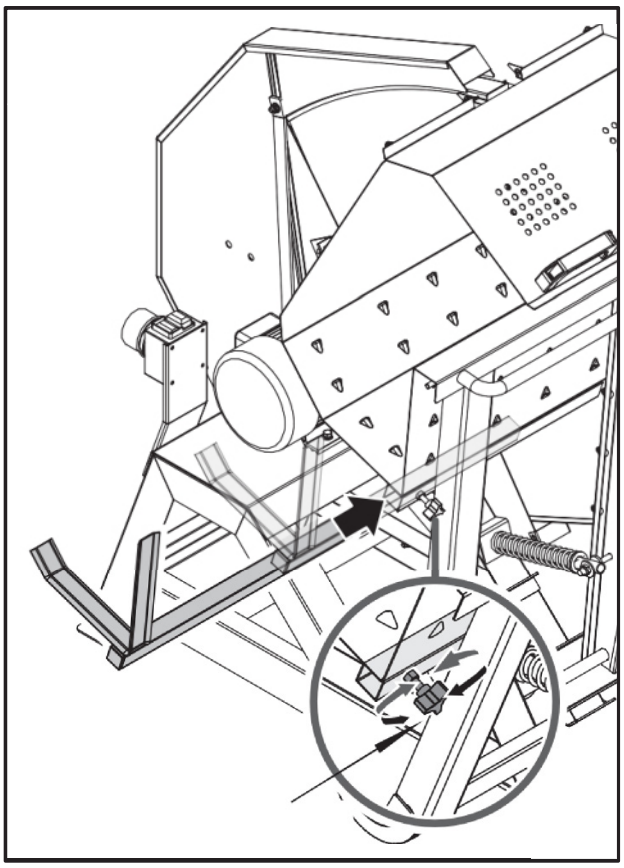
Roues

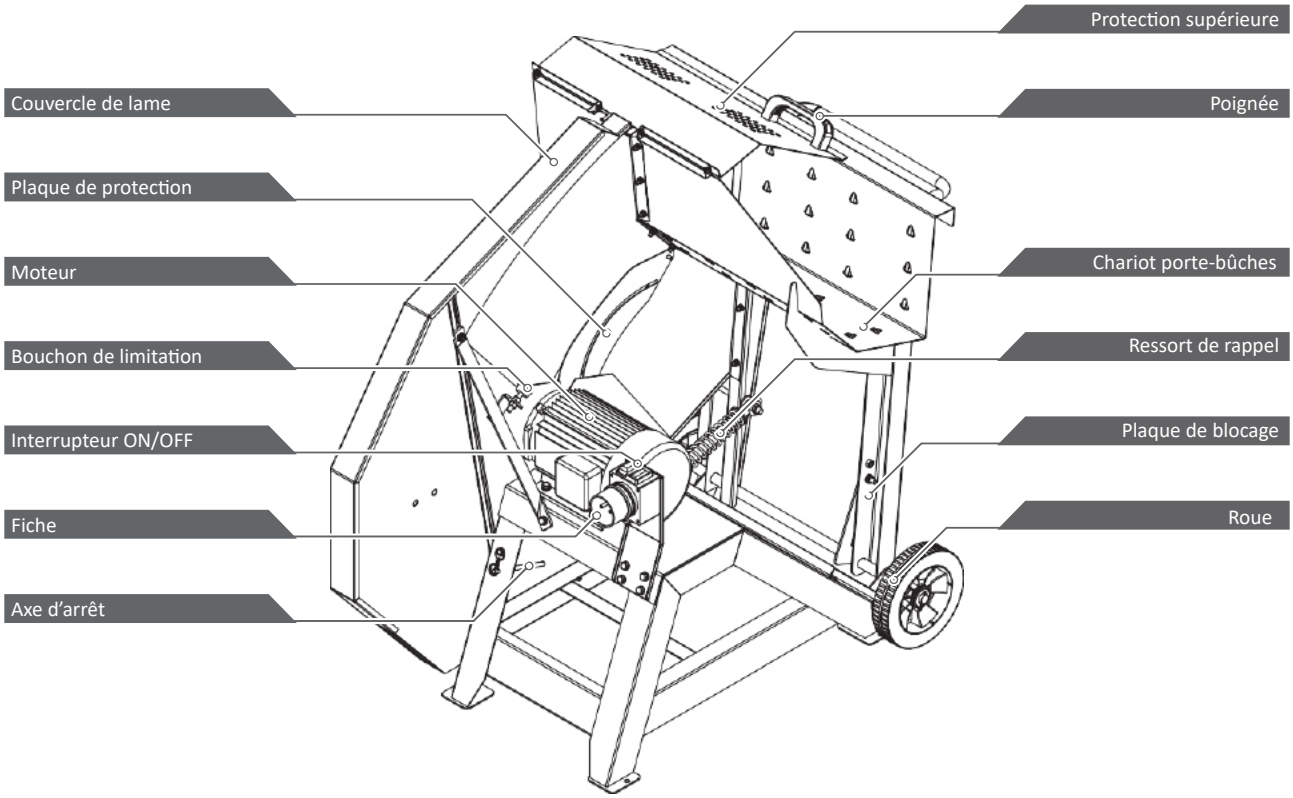
Faites glisser une rondelle, la roue et une seconde rondelle sur l'axe de la roue. Insérez la goupille verticalement dans les trous de l'axe et écartez-la pour fixer la roue. Répétez les mêmes étapes pour l'autre roue.

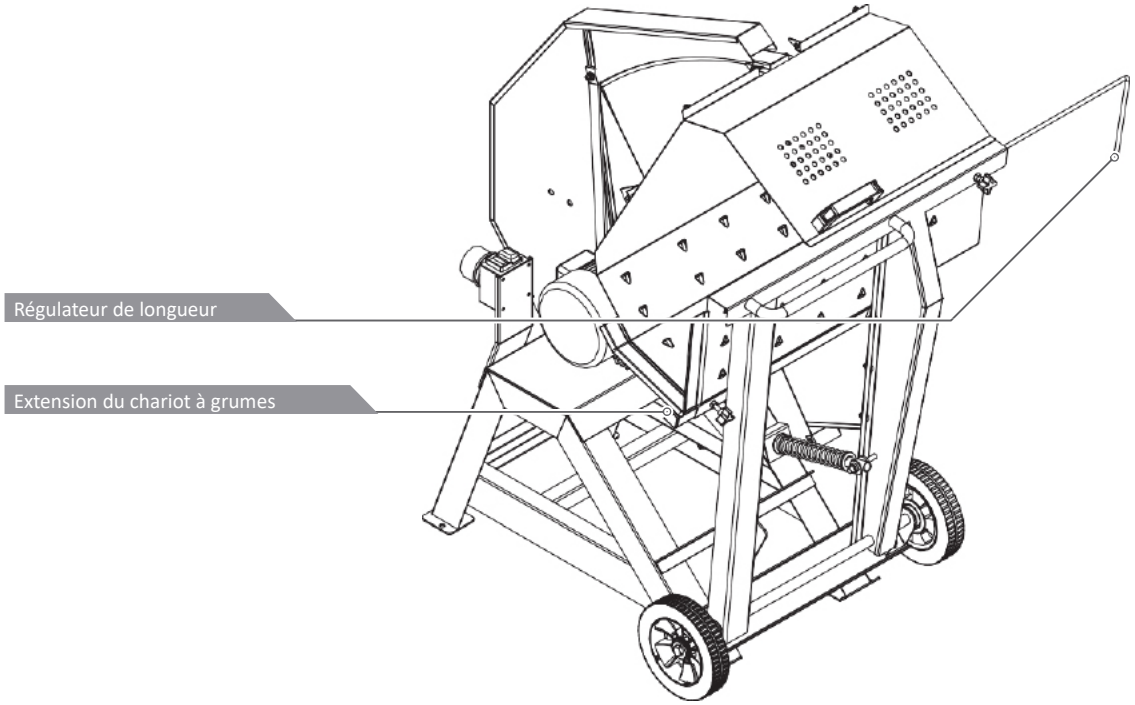


Extension de chariot à bûches (optionnelle)

Desserrez la poignée de réglage à l'arrière du chariot à bûches jusqu'à ce que l'extension puisse être insérée dans l'ouverture. Faites glisser l'extension du chariot à bûches dans le rail et alignez-la correctement. Puis serrez-le avec le boulon à ailettes.



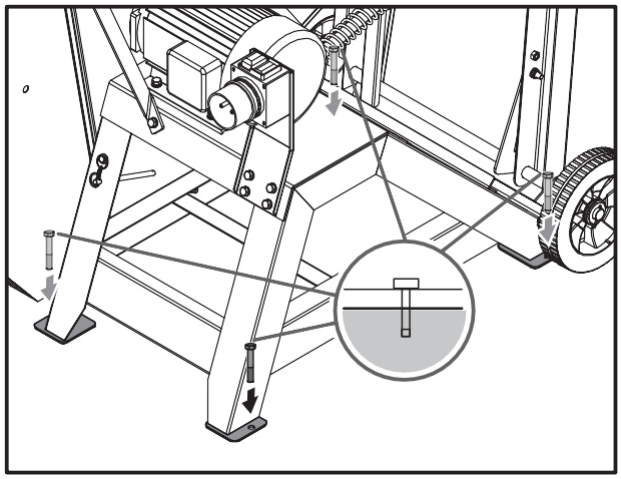

Protection supérieure
Couvercle de lame
Poignée
Plaque de protection
Moteur
Chariot porte-bûches
Bouchon de limitation
Ressort de rappel
Interrupteur ON/OFF
Plaque de blocage
Fiche
Roue
Axe d'arrêt

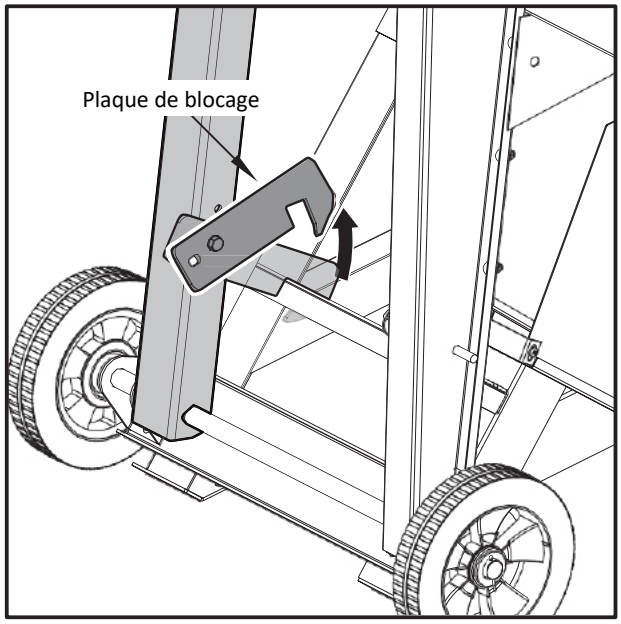

Régulateur de longueur
Extension du chariot à grumes

Fonctionnement

Fixer la machine sur un sol plat

Pour fixer la scie sur table, utilisez quatre boulons ou piquets sur un sol plat. En raison des différentes surfaces du sol, ceux-ci ne sont pas inclus. Choisissez le bon type de boulon ou de piquet pour le type de surface.

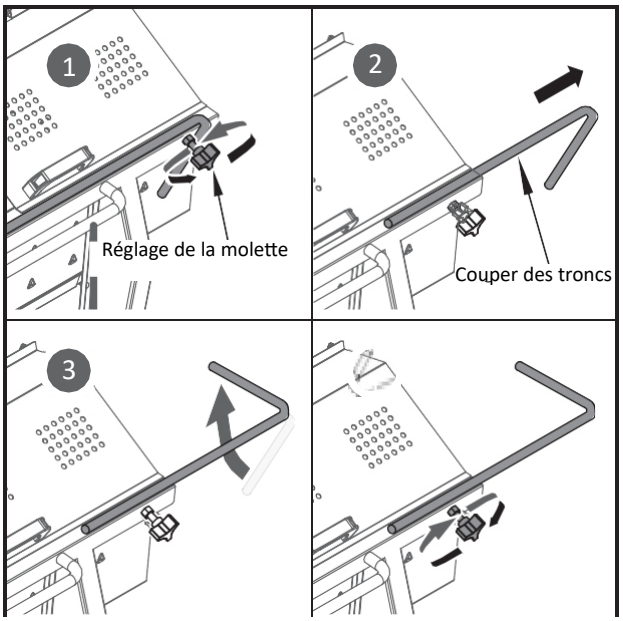




Attention ! La plaque de blocage doit être relâchée avant de scier !

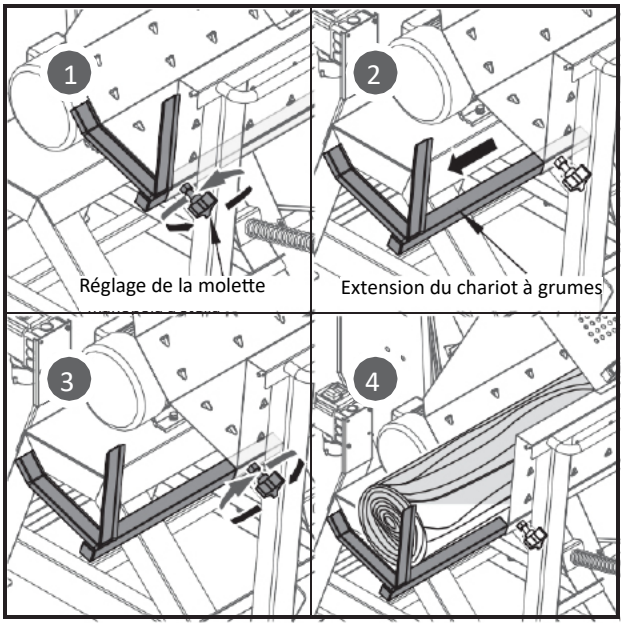
Réglage du régulateur de longueur (optionnel)

Desserrez la poignée étoile pour permettre au régulateur d'être extrait librement.
Réglez la longueur souhaitée sur l'échelle.
Tournez dans le sens horaire comme indiqué sur l'illustration 3 et fixez-le en serrant la poignée étoile.



Installer l'extension de chariot à bûches (optionnelle)

Desserrez la poignée étoile de réglage pour libérer et extraire l'extension du chariot à bûches. Placez-le dans la position souhaitée en fonction de la longueur réelle de la bûche et serrez la poignée étoile. Placez la bûche sur le chariot.



Alimentation et fonctionnement

Utilisez l'alimentation et les câbles appropriés. Insérez la fiche dans la prise et l'interrupteur du moteur.

Une fois l'interrupteur du moteur allumé, la lame de coupe commence à tourner. Ouvrez la protection supérieure, placez la bûche en position de coupe sur le chariot à bûches et refermez la protection.

Saisissez la poignée sur le côté gauche du chariot à bûches et poussez-la vers le couvercle de la lame. La protection mobile s'ouvrira et dévoilera la lame. Continuez à pousser avec une force uniforme jusqu'à ce que la bûche sur le chariot soit coupée. Arrêtez la poussée et le chariot à bûches revient à sa position d'origine. Déplacez le reste de la bûche en position de coupe et poursuivez le cycle suivant jusqu'à la fin du travail. Pour arrêter la machine, tournez l'interrupteur du moteur jusqu'à ce que la lame de coupe s'arrête complètement. Retirez la prise de la prise de courant et nettoyez la machine avec un chiffon.

Entretien préventif
Inspectez l'état général de la scie sur table. Vérifiez qu'il n'y ait pas de vis desserrées, de désalignement ou d'obstacles des parties mobiles, de pièces fissurées ou cassées et toute autre condition pouvant affecter son fonctionnement en toute sécurité. Enlevez tous les débris de la scie à table avec une brosse douce, un aspirateur ou de l'air comprimé. Faites de la maintenance une partie régulière du fonctionnement quotidien.
•Vérifiez les écrous, les boulons et les raccords : assurez-vous qu'ils sont tous bien serrés et sûrs.
•État de la lame de coupe : affûtez ou remplacez une lame émoussée ou endommagée.

Libérer la bûche bloquée
S'il est probable qu'un blocage se produise. Éteignez immédiatement l'appareil.
•Attendre que la scie s'arrête.
•Retirer la fiche d'alimentation.
•Retirer la bûche coincée de la machine attentivement.

Aiguiser la lame
La lame peut être affûtée.
Cette lame peut être affûtée plusieurs fois sans être retirée de la machine. Utiliser une lime carrée à coupe fine de 8-12".
Lors de l'affûtage manuel, limer uniquement le râteau avant de la dent sur une distance d'environ 5-7 mm.
Maintenir toujours la forme originale de la dent.
Ne pas faire d'encoches aiguës à la racine de la dent avec la lime.
Nettoyez toujours soigneusement les pinces de la lame.
Vérifiez soigneusement la lame pour vous assurer de ne jamais scier avec une lame fissurée.

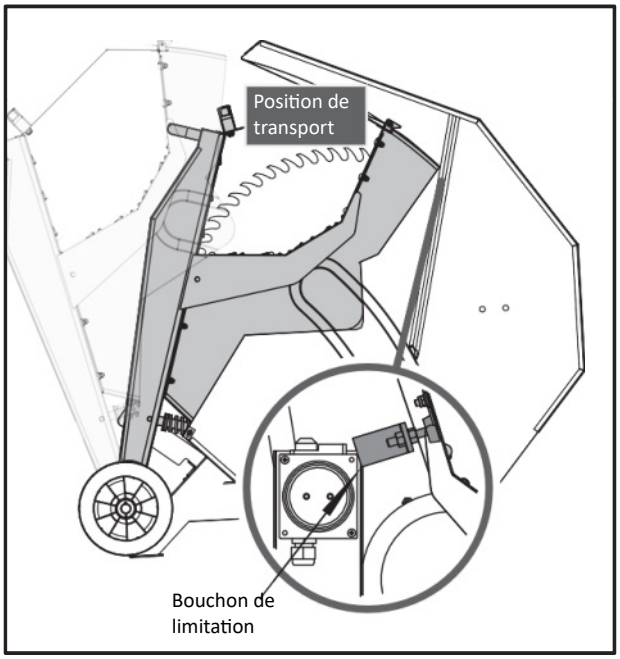
TRANSPORT

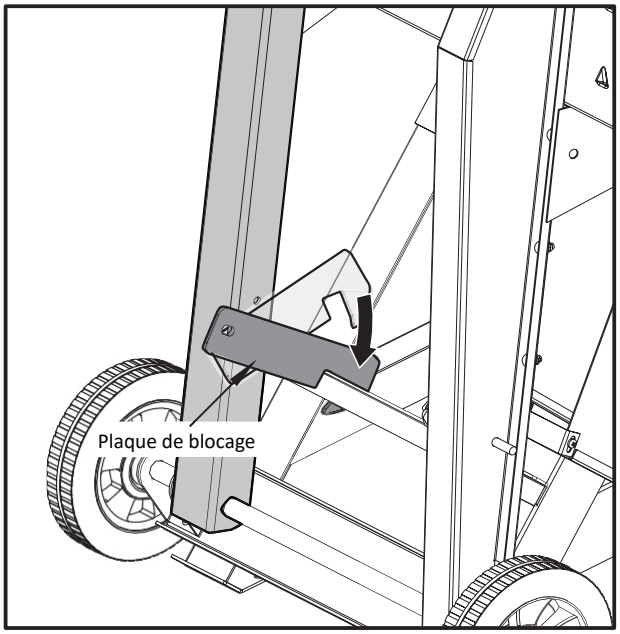
La scie est équipée de deux roues pour un transport facile.

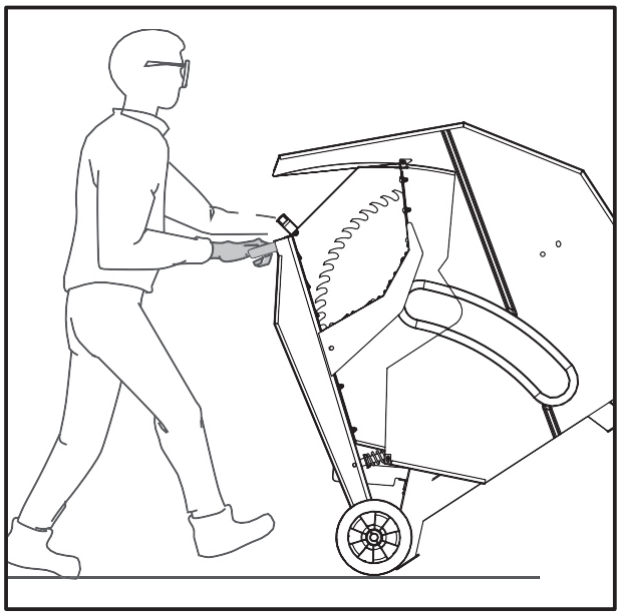
Poussez le chariot à bûches vers le moteur jusqu'à ce qu'il touche la butée de limitation. Fixez-le avec la plaque de blocage.

Placez-vous derrière l'appareil et inclinez l'axe de la roue vers l'avant pour le transporter facilement.

Soulevez la machine et utilisez le pied pour tirer l'axe vers le corps afin que la scie soit à nouveau en position de fonctionnement.







Ne transportez pas la scie avec le bois chargé !

ENTRETIEN

Attention ! Avant tout travail de réglage, d'entretien ou d'assistance, débrancher la prise d'alimentation !

Mesures d'entretien général

Gardez tous les dispositifs de sécurité, les prises d'air et le carter du moteur aussi exempts de saleté et de poussière que possible. Nettoyer l'appareil avec un chiffon propre ou le souffler avec de l'air comprimé à basse pression.

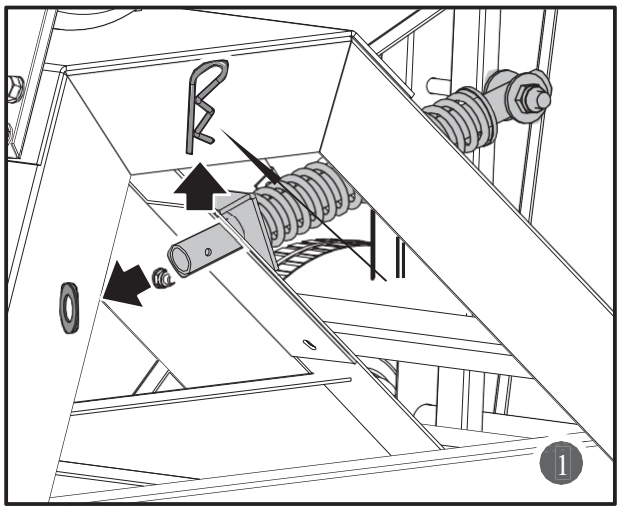
Il est conseillé de nettoyer immédiatement l'appareil chaque fois que vous avez fini de l'utiliser.

Nettoyez régulièrement l'équipement avec un chiffon humide et un peu de savon doux. N'utilisez pas de détergents ou de solvants ; ceux-ci pourraient attaquer les parties en plastique de l'équipement. S'assurer que l'eau ne puisse pas pénétrer dans l'appareil. L'entrée d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

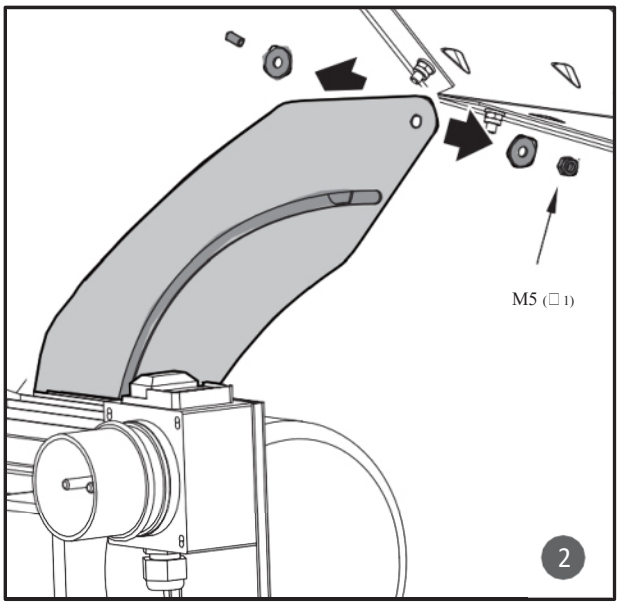
Pour prolonger la durée de vie de l'outil, lubrifiez les parties rotatives une fois par mois. Ne pas lubrifier le moteur.

Changement de la lame

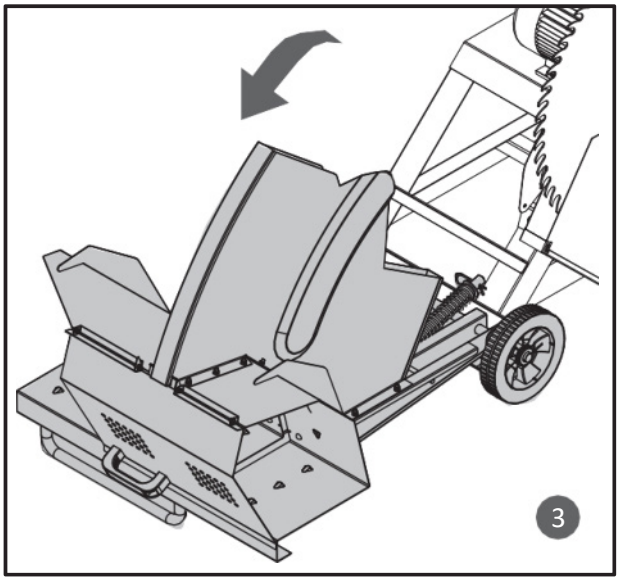
1.Retirer la goupille et la rondelle du tube de guidage de retour.



2. Retirer l'écrou M5 et les rondelles plates de la plaque de protection.



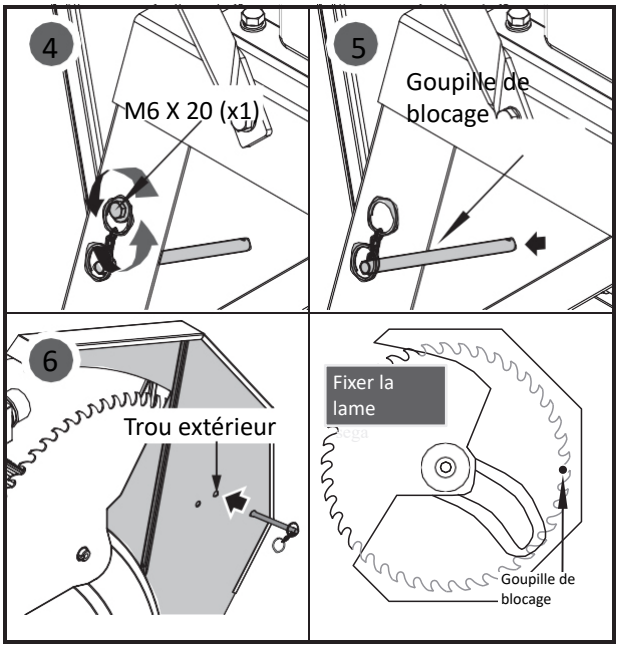
3. Abaisser lentement le chariot de la bûche vers le sol.



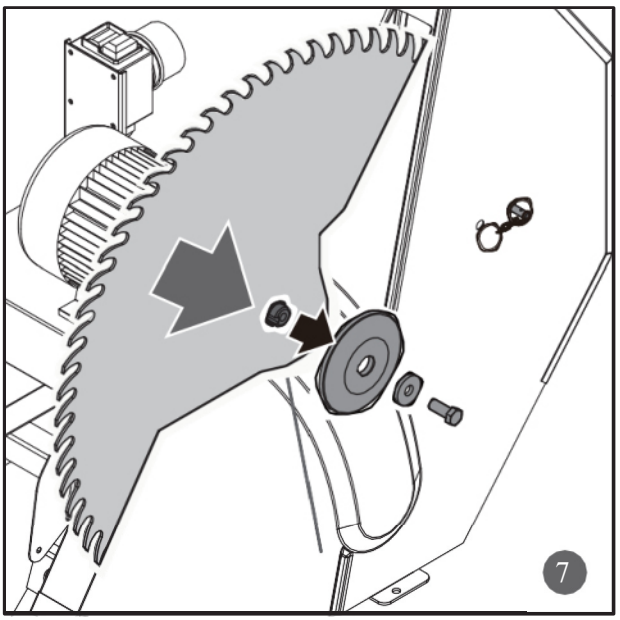
4. Desserrer le boulon de fixation pour libérer l'extrémité à anneau de la chaîne pour la goupille d'arrêt.

5. Retirer la goupille d'arrêt du châssis.

6. Insérer la goupille de blocage dans le trou du couvercle de la lame pour l'empêcher de tourner.



7. Desserrer et retirer le boulon M12x30 avec la clé fournie avec la machine. Retirer la rondelle et la bride de blocage avant et retirer la lame.

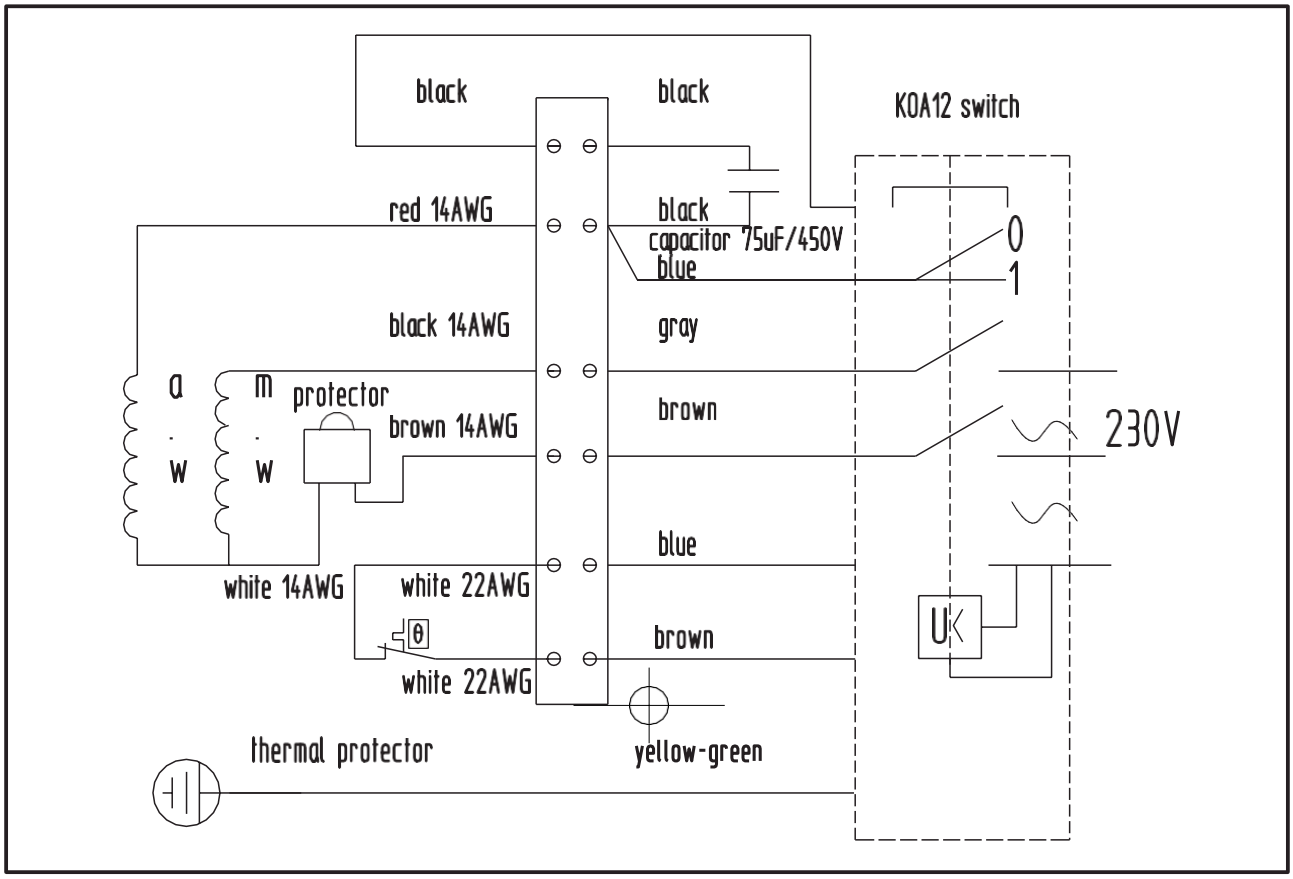


STOCKAGE

Conserver l'équipement inutilisé dans un endroit sec et fermé à clé, hors de portée des enfants. Conserver l'appareil inutilisé dans un endroit sec et fermé à clé, hors de portée des enfants.

- Nettoyer soigneusement l'appareil.
- Traiter toutes les parties mobiles avec une huile écologique.

SCHEMA DE CÂBLAGE



DÉPANNAGE

Problème	Cause	Remède
La lame se desserre après avoir éteint le moteur	Écrou de fixation insuffisamment serré	Serrer l'écrou de fixation fileté à droite
Le moteur ne démarre pas	1. Fusible défectueux 2. Défaut du câble de rallonge 3. Connexions du moteur ou défaut de l'interrupteur 1. Défaut du moteur ou des connexions	1. Vérifier le fusible 2. Remplacer la rallonge 3. Le faire vérifier par un électricien 1. Le faire vérifier par un électricien
Direction de rotation incorrecte du moteur	Défaut du condensateur	Le faire vérifier par un électricien
Le moteur ne peut pas fonctionner : le fusible a sauté	1. Section de la rallonge insuffisante 1. Surcharge due à une lame émoussée	1. Voir « SCHEMA DE CÂBLAGE » dans le manuel d'utilisation 1. Remplacer la lame
Brûlures sur la surface de coupe	1. Lame émoussée 1. Mauvaise lame	1. Insérer une lame affûtée 1. Remplacer la lame

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLARUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇAO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΉΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΌΡΦΩΣΗς - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:
Blue Bird Industries Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI) Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇAO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIET – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYNY:
BANCO SEGA – LOG SAW

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – МАРКА – MARKA:
BLUE BIRD

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / ТУРВЕ / TYPE / ΤΥΠΟΣ / TYP:
BANCO SEGA 250MM

2000/14/EC (2005/88/EC) – Livelli di potenza sonora come da allegato V – Sound Power Levels performed per annex V	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
BANCO SEGA 250MM	101/115

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) Il controllo CE del campione di costruzione secondo la direttiva 2006/42/CE, Art 12.3(b) è stato eseguito presso:
The EC type examination test was carried out pursuant to Directive 2006/42/EC, Art 12.3(b) at:
Die EG-Baumusterprüfung nach Richtlinie 2006/42/EG, Art. 12.3(b) wirde durchgeführt bei:
L'examen CE de type conformément à la directive 2006/42/CE Art. 12.3(b) a été effectué par l'office de contrôle:
La prueba de examen CE de tipo se llevó a cabo de conformidad con la Directiva 2006/42 / CE, Art.12.3 (b) en:

- TÜV SÜD Product Service GmbH at Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany No.0123 - Certificate No. M6A 086973 0005 Rev. 02

e) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN 1870-6:2017

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.
ZANE' (VI) – ITALIA 22-07-2020
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tillhandhallen av
(FI) Teknisten asiakirjojen yläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjion vedlikeholdt av
(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentaçao tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tillhandhallen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA
Tel. 0445 314138
Fax 0445 314225
www.bluebirdind.com